

Studieordning for Tysk

31. august 2006 IJ

2006-00-513-TYSK/0001

Denne studieordning udstedes i henhold til videnskabsministeriets bekendtgørelse af 6. maj 2004 om bachelor- og kandidatuddannelser på universiteterne og universitetets fællesregler af 1. december 2005 for bachelor- og kandidatuddannelser på Roskilde Universitetscenter med ændringer af 31. august 2006.

KAPITEL I

Formål og struktur

- § 1. Faget Tysk har til formål at tilvejebringe humanistiske og tyskfaglige kvalifikationer med henblik på erhvervsmæssigt virke.
- § 2. Fagets bachelorfagmodul indgår i universitetets bacheloruddannelser. Fagets kandidatmoduler indgår i universitetets kombinationskandidatuddannelser. Hvert modul er normeret til 30 ECTS.
- Stk. 2. Faget kan suppleres med et praktikmodul af ½ års varighed. Praktikmodulet er frivilligt og medfører ikke, at den normerede studietid forlænges med praktikperioden. Der kan kun indgå ét praktikmodul i det samlede uddannelsesforløb.

Praktikmodulet kan kun indgå i kandidatuddannelsen.

KAPITEL II

Bacheloruddannelser med Tysk

- § 3. Bacheloruddannelsen med Tysk har til formål at oparbejde faglige kompetencer, der forener en bred orientering i de humanistiske videnskaber med en grundlæggende tyskfaglig indsigt. En bachelor med Tysk har således:
1. En forståelse af de humanistiske videnskabers egenart og anvendelse, herunder viden om og evne til at bruge teorier og analysemetoder inden for filosofi og videnskabsteori, kommunikations- og tekstvidenskab, historie, pædagogik, psykologi og sociologi, og evne til at udføre problemorienteret projektarbejde på

tværfagligt grundlag.

2. Funktionelle færdigheder – dvs. samarbejdsevne, evne til selvstændigt at definere videnskabelige problemstillinger og indsamle, sortere og bearbejde relevante informationer, evne til at indgå i erkendelsesprocesser i samarbejde med andre, færdighed i logisk tænkning og mundtlig og skriftlig fremstilling, arbejde inden for tidsfrister, m.v.

3. Et grundlæggende kendskab til tysk sprog og god tysk sprogfærdighed, dvs. færdighed i at udtrykke sig frit og utvungent på et mundtligt og skriftligt tysk, der ikke skæmmes af hyppige fejl, samt oversættelse til dansk.

4. Viden om tysk litteratur og kultur i et historisk og samfundsmæssigt perspektiv samt færdighed i at analysere litterære tekster og kulturelle manifestationer af forskellig karakter.

Stk. 2. En bacheloruddannelse med Tysk har endvidere til formål at kvalificere den studerende til at kunne påbegynde en kandidatuddannelse.

§ 4. Bacheloruddannelsen består af et basisstudium, bachelorfagmodulet i Tysk og bachelorfagmodulet fra et andet af universitetets kombinationsuddannelsesfag (2-fags-bacheloruddannelse).

§ 5. Hvis bachelorfagmodulet i Tysk indgår i en humanistisk bacheloruddannelse, får den studerende ret til at anvende betegnelsen BA (Bachelor of Arts).

Stk. 2. Hvis bachelorfagmodulet i Tysk indgår i en naturvidenskabelig bacheloruddannelse, får den studerende ret til at anvende betegnelsen BSc (Bachelor of Science).

Stk. 3. Hvis bachelorfagmodulet i Tysk indgår i en samfundsvidenskabelig bacheloruddannelse får den studerende ret til at anvende betegnelsen BSc (Bachelor of Science).

Normalforudsætninger for faget.

§ 6. Normalforudsætningerne for bachelorfagmodulet i Tysk er følgende:

Kvalifikationer svarende til følgende aktiviteter i det humanistiske basisstudium:

- Grundkursus (1. år) i Tekst og Tegn.
- Specialkursus (2. år) i Tysk sprog og kultur.

Normalforudsætningerne er normeret til i alt 15 ECTS.

- Stk. 2. Det anbefales, at studerende, der ikke har erhvervet sig de i stk. 1 angivne normalforudsætninger, erhverver sig disse, inden de begynder Tysk. I den udstrækning disse forudsætninger ikke er erhvervet, må den studerende påregne studietidsforlængelse.

Fagligt indhold og kompetence.

- § 7. En beskrivelse af den faglige og erhvervsrelevante kompetence, som bachelorer med Tysk opnår, er vedhæftet denne studieordning som Appendiks 1.
- § 8. Det forudsættes, at den studerende har bestået følgende aktiviteter i sit basisstudium:
 Specialkursus i tysk: Tyske kultur- og samfundsforhold (7,5 ECTS).
 Kurset bedømmes ved en intern prøve.
 Der benyttes bedømmelsen: bestået/ikke-bestået.
 Prøven er normeret til 7,5 ECTS.
- § 9. Erhvervelse af mundtlig og skriftlig sprogfærdighed er en integreret del af bachelorfagmodulet. I modulet arbejdes der med mundtlige fremlæggelser og forskellige typer af skriftlig fremstilling, herunder oversættelser, rapporter, synopsis, essays, m.v.
- § 10. Bachelorfagmodulet (Modul B1): Tysk litteratur, kultur og samfund
- Bachelorfagmodulet har med udgangspunkt i det humanistiske basisstudiums brede orientering i de humanistiske videnskaber til formål at videreføre tilegnelsen af en grundlæggende tysk faglig indsigt.
- Bachelorfagmodulet har til formål, at den studerende erhverver viden om tysk litteratur og kultur i et historisk og samfundsmæssigt perspektiv samt færdighed i at analysere litterære tekster og kulturelle manifestationer af forskellig karakter. Modulet har endvidere til formål, at de studerende erhverver indsigt i formidling af kultur, såvel tekster som andre kulturelle manifestationer, til forskellige målgrupper.
- Bachelorfagmodulet omfatter endvidere grundlæggende kendskab til tysk sprog, færdighed i at udtrykke sig på mundtligt og skriftligt tysk samt oversætte fra tysk til dansk.
- Stk. 2. Modulet omfatter følgende studieaktiviteter:

- | | |
|---|---------|
| a. Et projektarbejde i tysk litteratur, kultur og samfund | 15 ECTS |
| b. Kursus i tysk litteratur og kulturanalyse. | 12 ECTS |
| c. Mundtlig og skriftlig sprogfærdighed, samt oversættelse fra tysk til dansk | 3 ECTS |

- Stk. 3. Projektarbejde i tysk litteratur, kultur og samfund.
 Projektarbejdet har til formål, at de studerende under inddragelse af relevante teorier og metoder bearbejder en afgrænset problemstilling inden for tysk litteratur, kultur og samfund. Projektrapporten forsynes med et tysksproget resumé.
 Målet er at den studerende
- kan gennemføre et projekt der eksemplarisk bearbejder en afgrænset problemstilling inden for tysk litteratur, kultur og samfund, således at den studerende opnår en større helhedsforståelse af fagområdet
 - kan redegøre for og anvende den valgte faglitteratur, teori og metode inden for tekst- og kulturanalyse i forhold til projektets problemstilling
 - kan gennemføre en undersøgelse af tyske tekster eller af kulturelle fænomener med enten et mere teoretisk-analytisk eller et mere praktisk-formidlingsmæssigt sigte
 - kan begrunde og diskutere den valgte tilgang i forhold til projektets problemstilling således at sammenhængen mellem problemstillingen og den valgte metode i hele fremstillingen er tydelig
 - kan udtrykke sig klart under anvendelse af relevante faglige begreber i overensstemmelse med videnskabelige krav og normer
 - kan perspektivere projektarbejdets resultater i en bredere sammenhæng

Studieaktiviteten er normeret til 15 ECTS.

- Stk. 4. Kursus i tysk litteratur og kulturanalyse

Formålet er, at den studerende beskæftiger sig indgående med væsentlige træk i den tyske litteratur med særligt henblik på den historiske udvikling af kultur og kunst efter 1750. Formålet er endvidere, at den studerende opnår et grundigt kendskab til tekstanalytiske metoder.

Studieaktiviteten er normeret til 12 ECTS.

- Stk. 5. Mundtlig og skriftlig sprogfærdighed, samt oversættelse fra tysk til dansk.

Formålet er, at den studerende opnår en god tysk sprogfærdighed, både receptivt og produktivt, herunder færdighed i at udtrykke sig frit på et mundtligt og skriftligt tysk, der ikke er præget af hyppige, forståelseshæmmende fejl. Endvidere kræves grundlæggende kendskab til tysk sprogbeskrivelse med henblik på udvikling af sprogfærdighed samt færdighed i at anvende hjælpemidler.

Studieaktiviteten er normeret til 3 ECTS.

- § 11. Bachelorprojektet kan aflægges i Modul B1, såfremt det humanistiske basisstudium indgår i bacheloruddannelsen.
- Stk. 2. Rektor kan dog efter høring i studienævnene fastsætte, at bestemte andre bachelorforløb godkendes, hvis der er en særlig faglig begrundelse herfor. Disse godkendte (andre) bachelorforløb er offentliggjort i en positivliste.
- Stk. 3. Bachelorprojektet er normeret til 15 ECTS.
- Stk. 4. Studielederen godkender emnet for bachelorprojektet og fastsætter en tidsfrist for aflevering af bachelorrapporten.
- Stk. 5. Bachelorrapporten skal forsynes med et resume på tysk. Resumeet skal indgå i bedømmelsen af bachelorprojektet.

KAPITEL III

Kandidatuddannelser med Tysk

- § 12. Kandidatuddannelsen med Tysk for kandidater, som ikke ønsker at opnå undervisningskompetence i gymnasiet og hf i tysk, har til formål at kandidaten skal have en yderligere erhvervsmæssig og videnskabelig kvalificering på følgende områder:
1. Et grundigt og omfattende kendskab til det tyske sprogs forskellige udformninger og deres anvendelse i kommunikative situationer, og evnen til at analysere tysk sprogbrug, både mundtlig og skriftlig, i forskellige institutionelle kontekster.
 2. En sikker produktiv og receptiv beherskelse af mundtligt og skriftligt tysk, herunder oversættelse fra dansk.
 3. Godt kendskab til og fortrolighed med brugen af fagets håndbøger og opslagsværker.
 4. Evne til at arbejde selvstændigt videnskabeligt med et teoretisk og/eller empirisk defineret tyskfagligt emne.
 5. Faglig kompetence til at påbegynde en forskeruddannelse.
- Stk. 2. Kandidatuddannelsen med tysk for kandidater, som ønsker at opnå undervisningskompetence i gymnasiet og hf i tysk, har til formål at kandidaten skal have en yderligere erhvervsmæssig og videnskabelig kvalificering på følgende områder:

1. En grundig og omfattende indsigt i det tyske sprogs fonetik, grammatik, semantik og pragmatik, således at kandidaten i undervisningssituationer på gymnasieniveau kan give sproglig vejledning på systematisk grundlag.
2. En sikker produktiv og receptiv beherskelse af mundtligt og skriftligt tysk, herunder oversættelse til og fra dansk.
3. Godt kendskab til og fortrolighed med brugen af fagets håndbøger og opslagsværker.
4. Evne til at arbejde selvstændigt videnskabeligt med et teoretisk og/eller empirisk defineret tyskfagligt emne.
5. Faglig kompetence til at påbegynde en forskeruddannelse.

§ 13. Kombinationskandidatuddannelsen med Tysk består af modul K1 og et af modulerne K2, K2-S eller K2-IS fra Tysk og 2 kandidatmoduler fra et andet af universitetets kombinationsuddannelsesfag.

Stk. 2. Kandidatmodulerne i Tysk kan aflægges sideløbende. Jf. dog § 15.

§ 14. Studerende, som gennemfører en kombinationskandidatuddannelse med Tysk, får tildelt kandidatbetegnelse efter følgende regler:

Stk. 2. Hvis specialet skrives i et fag inden for det humanistiske hovedområde, får den studerende ret til at anvende betegnelsen cand. mag. (candidatus/candidata magisterii). Den engelske betegnelse er: Master of Arts.

Stk. 3. Hvis specialet skrives i et fag inden for det naturvidenskabelige hovedområde, får den studerende ret til at anvende betegnelsen cand. scient. (candidatus/candidata scientiarum). Den engelske betegnelse er: Master of Science.

Stk. 4. Hvis specialet skrives i et fag inden for det samfundsvidenskabelige hovedområde, får den studerende ret til at anvende betegnelsen cand. soc. (candidatus/candidata societatis). Den engelske betegnelse er: Master of Social Sciences.

Efter ansøgning til rektor og efter videnskabsministeriets godkendelse kan den studerende dog få ret til at anvende betegnelsen cand. scient. soc. (candidatus/candidata scientiarum socialium). Den engelske betegnelse er: Master of Science in Sociology.

Stk. 5. Hvis specialet skrives i et af fagene Kommunikation, Performance-design eller Journalistisk, får den studerende ret til at anvende betegnelsen cand. comm.

(candidatus/candidata communicationis). Den engelske betegnelse er: Master of Arts in Communication Studies.

Såfremt specialet skrives i faget Journalistik er den engelske betegnelse dog: Master of Arts in Communication Studies in Journalism.

- Stk. 6. Hvis den studerende skriver et integreret speciale, der dækker to hovedområder på Roskilde Universitetscenter, tildeles kandidatbetegnelsen efter den hovedområdemæssige tyngde i adgangsgrundlaget (bacheloruddannelsen).

Rektor kan i særlige tilfælde fravige denne bestemmelse, hvis den studerende kan dokumentere, at den faglige tyngde i kandidatuddannelsen ligger på et andet hovedområde end adgangsgrundlaget.

- Stk. 7. Såfremt den studerende skriver et integreret speciale i et fag fra Roskilde Universitetscenter og et fag på et andet universitet, tildeles kandidatbetegnelsen efter det hovedområde, hvor faget fra Roskilde Universitetscenter er placeret.

- § 15. Specialestudiet afslutter kandidatuddannelsen.

Adgangskrav til kandidatmodulerne, særlige kompetencekrav m.v.

- § 16. Studerende der har gennemført en bacheloruddannelse på Roskilde Universitetscenter, hvori Tysk indgår, kan optages på kandidatuddannelsen med Tysk. Bachelorer, der har bestået en anden bacheloruddannelse inden for Tysk, kan optages efter en individuel vurdering. Studienævnet kan godkende andre uddannelsesforløb som adgangsgivende til kandidatuddannelsen, evt. efter nærmere fastsat supplerings.

- § 17. Kandidatstuderende, der ønsker at opnå undervisningskompetence i gymnasiet og hf i tysk, skal i det 1. kandidatmodul vælge studieelementer, der opfylder kravene i § 20, stk. 3. Den studerende skal endvidere bestå prøverne i § 41, stk. 3.

Fagligt indhold og kompetence.

- § 18. En beskrivelse af den faglige og erhvervsrelevante kompetence, som kandidater med Tysk opnår, er vedhæftet denne studieordning som Appendiks 2.
- § 19. Erhvervelse af mundtlig og skriftlig sprogfærdighed er en integreret del af kandidatmodulerne. Gennem studiet arbejdes der med mundtlige fremlæggelser

og forskellige typer af skriftlig fremstilling, herunder tekstformidling, oversættelse og rapportskrivning. Mindst én projektrapport skal affattes på tysk; alle rapporter forsynes med et resumé på tysk. Rapporterne er ikke genstand for ekstern evaluering af sprogfærdighed.

§ 20. Kandidatmodul (modul K1): Sprog og kommunikation.

Modulet har til formål, at den studerende erhverver viden om tysk sprog og kommunikation samt færdighed i at analysere sprogbrug i relation til kommunikationssituationer under anvendelse af relevante teorier og metoder samt kendskab til centrale tekster i tysk litteratur og kulturanalyse. Modulet har endvidere til formål, at den studerende erhverver indsigt i undervisning af eller formidling til forskellige målgrupper.

Stk. 2. For kandidater, som ikke ønsker at opnå undervisningskompetence i gymnasiet og hf i tysk, omfatter modulet følgende studieaktiviteter:

- | | |
|---|---------|
| 1. Et projektarbejde i tysk sprog og kommunikation. | 15 ECTS |
| 2. Kursus i tysk kommunikationsanalyse og sprogiagttagelse | 9 ECTS |
| 3. Kursus i tysk sprogfærdighed. | 4 ECTS |
| 4. Tilegnelse af kendskab til centrale tekster i tysk litteratur og kulturanalyse gennem selvstudier. | 2 ECTS |

Stk. 3. For kandidater, som ønsker at opnå undervisningskompetence i gymnasiet og hf i tysk, omfatter modulet følgende studieaktiviteter:

- | | |
|---|---------|
| 1. Et projektarbejde i tysk sprog og kommunikation. | 15 ECTS |
| 2. Kursus i tysk sprogbeskrivelse med særlig vægt på grammatik og fonetik. | 9 ECTS |
| 3. Kursus i tysk sprogfærdighed | 4 ECTS |
| 4. Tilegnelse af kendskab til centrale tekster i tysk litteratur og kulturanalyse gennem selvstudier. | 2 ECTS |

Stk. 4. Projektarbejde i tysk sprog og kommunikation.

I projektarbejdet skal den studerende under inddragelse af relevante teorier og metoder bearbejde en afgrænset problemstilling inden for tysk sprog og kommunikation, f. eks. gennemføre sprogpædagogiske eller sociolingvistiske analyser eller diskursanalyser, hvor eksempler på konkret sprogbrug hentet fra samfundsinstitutioner, massemedier eller hverdagsliv kan inddrages. Projektarbejdet kan have et mere teoretisk-analytisk eller mere praktisk-formidlingsmæssigt sigte.

Målet er at den studerende

- kan gennemføre et projekt der eksemplarisk bearbejder en afgrænset problemstilling inden for tysk sprog og kommunikation, således at den studerende

opnår en større helhedsforståelse af fagområdet

- kan redegøre for og anvende den valgte faglitteratur, teori og metode inden for syntaks, semantik, pragmatik, sociolingvistik, kommunikations- eller formidlingsteori i forhold til projektets problemstilling
- selvstændigt kan gennemføre en undersøgelse af tysk sprog og kommunikation med enten et mere teoretisk-analytisk eller et mere praktisk-formidlingsmæssigt sigte
- selvstændigt kan begrunde og diskutere den valgte faglitteratur i forhold til projektets problemstilling
- kan udtrykke sig klart og differentieret under anvendelse af relevante faglige begreber og i overensstemmelse med videnskabelige krav og normer
- kan perspektivere projektarbejdets resultater i en større faglig, professionel eller samfundsmæssig sammenhæng

Projektarbejdet er normeret til 15 ECTS.

Stk. 5. Kursus i tysk kommunikationsanalyse og sprogiagttagelse

Formålet er, at den studerende på basis af den sproglige indsigt erhvervet i bacheloruddannelsen tilegner sig kendskab til pragmatiske, sociolingvistiske og kommunikationsteoretiske beskrivelsesmodeller og erhverver færdighed i sprogiagttagelse og i praktisk kommunikationsanalyse. Formålet er endvidere, at den studerende opnår kendskab til formidlingsteorier og -metoder med særligt henblik på løsning af formidlingsopgaver mellem tysk og dansk sprog og kultur.

Studieaktiviteten er normeret til 9 ECTS.

Stk. 6. Kursus i tysk sprogbeskrivelse med særlig vægt på grammatik og fonetik

Formålet er, at den studerende på basis af den sproglige indsigt erhvervet i bacheloruddannelsen tilegner sig kendskab til forskellige sproglige beskrivelsesmodeller og færdighed i praktisk sprogbeskrivelse, især grammatik, samt kendskab til alment fonetiske grundbegreber og til tysk fonetik. Formålet er endvidere, at den studerende får kendskab til indlærings- og formidlingsteorier samt -metoder med særligt henblik på undervisning.

Studieaktiviteten er normeret til 9 ECTS.

Stk. 7. Kursus i tysk sprogfærdighed.

Tysk sprogfærdighed omfatter 2 studieaktiviteter:

1. Mundtlig sprogfærdighed.
2. Skriftlig tekstformidling.

Stk. 8. Formålet med mundtlig sprogfærdighed er at den studerende erhverver et højt niveau i mundtlig sprogfærdighed, således at den studerende kan udtrykke sig frit og flydende uden præg af væsentlige forstyrrende fejl. Opøvelsen af mundtlig sprogfærdighed integreres i videst muligt omfang i projektarbejder, kurser og seminarer, idet undervisningssproget i videst muligt omfang er tysk.

Studieaktiviteten er normeret til 2 ECTS.

- Stk. 9. Ved skriftlig tekstformidling forstås tekstproduktion med henblik på at formidle indholdet af tekstlige forlæg beregnet til ét formål eller én målgruppe i en ny tekst tilpasset et andet formål eller en anden målgruppe.

Formålet er at den studerende erhverver indsigt og færdighed i skriftlig tekstformidling dansk-tysk på højt niveau, således at den studerende på basis af en dansk kildetekst kan producere en tysk tekst under hensyntagen til en tysksproget målgruppe. Måltekten skal udgøre en sammenhængende tekstlig helhed, den skal på væsentlige områder følge tysk standard og den må ikke være præget af meningsforstyrrende fejl.

Studieaktiviteten er normeret til 2 ECTS.

- Stk. 10. Tilegnelse af kendskab til centrale tekster i tysk litteratur og kulturanalyse gennem selvstudier

Formålet er at den studerende tilegner sig et bredt overblik over centrale værker efter eget valg inden for modulets indhold.

Studieaktiviteten er normeret til 2 ECTS.

- § 21. Kandidatmodul (modul K2): Fordybelsesmodul.

Modulets formål er, at den studerende skal kunne arbejde videnskabeligt kompetent og i dybden med et selvstændigt valgt og defineret teoretisk og/eller empirisk tysk fagligt emne under selvstændig anvendelse af og stillingtagen til de relevante teorier og metoder.

Modulet omfatter et projektarbejde med et emne og en problemstilling inden for modulets formål.

Målet er at den studerende

- kan gennemføre et projekt der eksemplarisk bearbejder en afgrænset problemstilling inden for et tysk fagligt emne, sådan at den studerende opnår en dybere forståelse af det valgte fagområde
- kan redegøre for og anvende teori og metode inden for det valgte fagområde i forhold til projektets problemstilling
- selvstændigt kan gennemføre en tilbundsående undersøgelse inden for det valgte tysk faglige emne
- udtømmende kan begrunde og diskutere den valgte tilgang i forhold til projektets problemstilling
- kan udtrykke sig klart og nuanceret under anvendelse af relevante faglige begreber og i overensstemmelse med videnskabelige krav og normer
- kan perspektivere projektarbejdets resultater i en større faglig, professionel eller samfundsmæssig sammenhæng

Projektrapporten forsynes med et resumé på tysk.

Projektarbejdet er normeret til 30 ECTS.

§ 22. Kandidatmodul (Modul K2-S): Fordybelsesmodul. Specialemodul.

Modulets formål er, at den studerende skal kunne arbejde videnskabeligt kompetent og i dybden med et selvstændigt valgt og defineret teoretisk og/eller empirisk tyskfagligt emne under selvstændig anvendelse af og stillingtagen til de relevante teorier og metoder.

Målet er at den studerende

- kan gennemføre et projekt der eksemplarisk bearbejder en afgrænset problemstilling inden for et tyskfagligt emne, sådan at den studerende opnår en dybere forståelse af det valgte fagområde
- kan redegøre for og anvende teori og metode inden for det valgte fagområde i forhold til projektets problemstilling
- selvstændigt kan gennemføre en tilbundsgående undersøgelse inden for det valgte tyskfaglige emne
- udtømmende kan begrunde og diskutere den valgte tilgang i forhold til projektets problemstilling
- kan udtrykke sig klart og nuanceret under anvendelse af relevante faglige begreber og i overensstemmelse med videnskabelige krav og normer
- kan perspektivere projektarbejdets resultater i en større faglig, professionel eller samfundsmæssig sammenhæng

Stk. 2. Specialeafhandlingen skal forsynes med et resume på tysk. Resumeet skal indgå i specialebedømmelsen.

Stk. 3. Specialeemnet skal godkendes af studielederen. Samtidig fastsættes tidsfrist for aflevering af specialeafhandlingen.

Stk. 4. Specialet er normeret til 30 ECTS.

§ 23. Kandidatmodul (Modul K2-IS): Fordybelsesmodul. Integreret specialemodul.

Modulets formål er, at den studerende skal kunne arbejde videnskabeligt kompetent og i dybden med et selvstændigt valgt og defineret teoretisk og/eller empirisk tyskfagligt emne under selvstændig anvendelse af og stillingtagen til de relevante teorier og metoder.

I modulet indgår et integreret speciale og et projektarbejde.

Stk. 2. Det integrerede speciale skal indeholde et emne og en problemstilling inden for modulets formål som beskrevet i stk. 1 integreret med et andet fag.

Målet er at den studerende

- kan gennemføre et projekt der eksemplarisk bearbejder en afgrænset problemstilling inden for et tyskfagligt emne, sådan at den studerende opnår en dybere forståelse af det valgte fagområde
- kan redegøre for og anvende teori og metode inden for det valgte fagområde i forhold til projektets problemstilling
- selvstændigt kan gennemføre en tilbundsgående undersøgelse inden for det valgte tyskfaglige emne
- udtømmende kan begrunde og diskutere den valgte tilgang i forhold til projektets problemstilling
- kan forholde sig perspektiverende og reflekterende til samspillet mellem de to fags metoder, teorier og teknikker
- kan udtrykke sig klart og nuanceret under anvendelse af relevante faglige begreber og i overensstemmelse med videnskabelige krav og normer
- kan perspektivere projektarbejdets resultater i en større faglig, professionel eller samfundsmæssig sammenhæng

Faget tysks del af det integrerede speciale er normeret til 15 ECTS.

- Stk. 3. Specialeafhandlingen skal forsynes med et resume på tysk. Resumeet skal indgå i specialebedømmelsen.
- Stk. 4. Specialeemnet skal godkendes af studielederne for de involverede fag. Samtidig fastsættes tidsfrist for aflevering af specialeafhandlingen.
- Stk. 5. Modules projektarbejde skal omfatte et emne og en problemstilling inden for modules formål som beskrevet i stk. 1.

Målet er at den studerende:

- kan gennemføre et projekt der eksemplarisk bearbejder en afgrænset problemstilling inden for et tyskfagligt emne, således at den studerende opnår en større helhedsforståelse af fagområdet
- kan redegøre for og anvende den valgte faglitteratur, teori og metode i forhold til projektets problemstilling
- selvstændigt kan gennemføre en undersøgelse med et mere teoretisk-analytisk eller et mere praktisk-formidlingsmæssigt sigte
- selvstændigt kan begrunde og diskutere den valgte faglitteratur i forhold til projektets problemstilling
- kan udtrykke sig klart og differentieret under anvendelse af relevante faglige begreber og i overensstemmelse med videnskabelige krav og normer
- kan perspektivere projektarbejdets resultater i en større faglig, professionel eller samfundsmæssig sammenhæng

Projektarbejdet er normeret til 15 ECTS.

KAPITEL IV

Generelle bestemmelser.

- § 24. Projektarbejdet foregår normalt i grupper, men den studerende har ret til at arbejde individuelt.
- Stk. 2. Studienævnet fastsætter nærmere retningslinier for undervisning og vejledning af de studerende, herunder sammenhængen mellem omfang af vejledning og gruppestørrelse.
- § 25. Studienævnet fastsætter det tidsmæssige omfang af og det faglige indhold i/det faglige mål med de enkelte studieaktiviteter i Tysk.
- Stk. 2. Studienævnet fastsætter inden starten på hvert studieår, hvilke kurser der udbydes.
- § 26. Studienævnet fastsætter nærmere retningslinier for udformning og omfang af projektrapporter, bachelorrapporten og specialeafhandlingen.
- § 27. Studienævnet kan godkende, at studieaktiviteter aflagt på danske eller udenlandske universiteter eller aktiviteter foretaget i forbindelse med studiearbejdet på Roskilde Universitetscenter, træder i stedet for studieaktiviteter aflagt i henhold til denne studieordning.

KAPITEL V

Regler om eksamen og prøveformer.

- § 28. Regler om tilmelding til – og rettidig frmelding fra – eksaminer og prøver fastsættes i universitetets eksamensordning.
- § 29. Regler om sygeeksamen og omprøve fastsættes i universitetets eksamensordning.
- § 30. Prøveformen skal tilgodese fagelementets formål og afspejle undervisningens indhold. Prøverne skal tilrettelægges som individuelle prøver

- Stk. 2. Ved prøver, der bedømmes efter 7-trins-skalaen, kræves minimum karakteren 2 for at bestå.
- Stk. 3. Beståede prøver kan ikke tages om.
- § 31. En studerende kan højst indstille sig 3 gange til en prøve eller anden form for bedømmelse. Studienævnet kan dog tillade indstilling en 4. og 5. gang, hvis det findes begrundet i usædvanlige forhold.
- Stk. 2. Rektor kan undtagelsesvis tillade indstilling til mere end 5 eksamensforsøg, især når den studerende alene mangler at bestå en enkelt prøve for at have gennemført uddannelsen.
- Stk. 3. 3., 4. og 5. gang en studerende indstiller sig til en intern prøve, der alene bedømmes af eksaminator, kan den studerende forlange, at der medvirker en ministerielt beskikket censor.
- § 32. En studerende, der 2. gang skal have sin undervisningsdeltagelse bedømt i henhold til gældende prøvebestemmelser, kan i stedet forlange at aflægge en intern prøve i det pågældende uddannelseselement. 3. 4. og 5. gang kan den studerende forlange, at der medvirker en censor.
- § 33. Den studerende kan indstille sig særskilt til de enkelte prøver eller til anden form for bedømmelse, med mindre andet er fastlagt nedenfor.
- § 34. Alle prøver skal afholdes som individuelle prøver.
- Stk. 2. Der kan kun gives en selvstændig karakter for en projektrapport, en bachelorrapport, en specialeafhandling eller anden skriftlig opgavebesvarelse, som er udarbejdet af flere studerende, hvis den enkelte studerendes bidrag er individualiseret.
- Stk. 3. Såfremt den enkelte studerendes bidrag til en projektrapport, bachelorrapport, specialeafhandling eller opgavebesvarelse ikke er individualiseret, foretages bedømmelsen ved en mundtlig prøve. Den studerende skal eksamineres med udgangspunkt i hele det skriftlige arbejde. Bedømmelsen er en samlet bedømmelse af det skriftlige arbejde og den mundtlige prøve.
- Stk. 4. Såfremt en mundtlig prøve tager udgangspunkt i en projektrapport, bachelorrapport, specialeafhandling eller opgavebesvarelse, der er udarbejdet af flere studerende i samarbejde, må disse studerende ikke være til stede i eksamenslokalet, før de skal eksamineres eller efter de er blevet eksamineret.

- Stk. 5. Der kan højst deltage 6 studerende i et gruppeprojektarbejde eller gruppespeciale, som danner udgangspunkt for en mundtlig prøve eller bedømmes på baggrund af det skriftlige arbejde.
- § 35. Den studerende skal deltage på tilfredsstillende måde i de obligatoriske studieaktiviteter i modulerne. Studienævnet fastsætter nærmere retningslinier for bedømmelsen af tilfredsstillende deltagelse. Tilfredsstillende deltagelse er en betingelse for påbegyndelse af eksamen. Studienævnet kan fravige denne bestemmelse, såfremt der foreligger særlige grunde. Studienævnet registrerer studerende, som har gennemført studieaktiviteterne på tilfredsstillende måde.
- Stk. 2. Ved bedømmelse af tilfredsstillende deltagelse i en studieaktivitet skal aktiv deltagelse i studieaktiviteten indgå i bedømmelsen. Såfremt denne aktivitet nødvendiggør tilstedeværelse, er dette et nødvendigt men ikke i sig selv tilstrækkeligt kriterium til at opnå den nævnte bedømmelse
- § 36. Prøverne aflægges på dansk, med mindre prøvens formål er at dokumentere den studerendes tyske sprogkundskaber.
- Stk. 2. Hvis undervisningen i et studieelement er foregået på tysk, aflægges prøven på tysk. Studienævnet fastsætter nærmere bestemmelser om i hvilke tilfælde denne regel kan fraviges.
- Stk. 3. Studienævnet kan i øvrigt, hvor forholdene gør det muligt, tillade studerende, der ønsker det, at aflægge en prøve på et andet fremmedsprog. Dette gælder dog ikke oversættelse til dansk,
- § 37. Generelle bestemmelser vedr. eksamen, prøver m.v. findes på universitetets hjemmeside.
- § 38. Generelle kriterier til brug for karakterfastsættelse ved projekteksamen og specialeeksamen er vedhæftet denne studieordning som Appendiks 3.
- Stk. 2. Det fastsættes i studieordningen, hvorledes de generelle kriterier i Appendiks 3 indgår i helhedsvurderingen ved fagets projekt- og specialeksamener.
- Stk. 3. Studienævnet fastsætter i studieordningen eller udfyldende regler, hvilke kriterier der indgår i helhedsvurderingen ved fagets øvrige eksamener og prøver.

§ 39. Prøver under Bachelorfagmodulet (Modul B1): Tysk litteratur, kultur og samfund

Projektarbejdet bedømmes ved en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censur. Ved prøven tages der udgangspunkt i de(n) studerendes projektrapport. Eksaminationen foregår som en samtale mellem den studerende, eksaminator(erne) og censor(erne). Den studerende skal eksamineres med udgangspunkt i hele projektrapporten. Bedømmelsen er en samlet bedømmelse af projektrapporten og den mundtlige prøve.

Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen
Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er normeret til 15 ECTS.

Stk. 2. Tysk litteratur og kulturanalyse bedømmes ved en skriftlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censur. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Prøven er normeret til 12 ECTS.

Stk. 3. Der afholdes en samlet prøve i skriftlig og mundtlig sprogfærdighed. I den skriftlige del af prøven indgår der oversættelse fra tysk til dansk. Ved prøven medvirker ekstern censur. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Prøven er normeret til 3 ECTS.

Stk. 4. Hvis den studerende aflægger sit bachelorprojekt i Tysk, erstatter bedømmelsen af dette den i stk. 1 nævnte prøve.

§ 40. Bachelorprojektet bedømmes ved en samlet bedømmelse af bachelorrapporten og en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censur. Ved prøven tages der udgangspunkt i de(n) studerendes bachelorrapport. Eksaminationen foregår som en samtale mellem den studerende, eksaminator(erne) og censor(erne). Den studerende skal eksamineres med udgangspunkt i hele bachelorrapporten. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.
Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er normeret til 15 ECTS.

Stk. 2. Ved bedømmelsen af bachelorprojektet skal der ud over det faglige indhold lægges vægt på den studerendes stave- og formuleringsevne. Stave- og formuleringsevnen skal indgå i bedømmelsen med vægten 10 %.

Stk. 3. Resumeet skal indgå i bedømmelsen med vægten 5 %.

Stk. 4. Studienævnet kan dispensere fra stk. 2 for studerende, der dokumenterer en relevant specifik funktionsnedsættelse.

Stk. 5. Studienævnet kan fastsætte nærmere regler for, hvor stor en del af bachelorrapporten den enkelte studerende skal være ansvarlig for.

§ 41. Prøver under 1. kandidatmodul (Modul K1): Sprog og kommunikation.

Projektarbejdet bedømmes ved en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censur. Ved prøven tages der udgangspunkt i de(n) studerendes projektrapport. Eksaminationen foregår som en samtale mellem den studerende, eksaminator(erne) og censor(erne). Den studerende skal eksamineres med udgangspunkt i hele projektrapporten. Bedømmelsen er en samlet bedømmelse af projektrapporten og den mundtlige prøve.

Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.
Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er normeret til 15 ECTS.

Stk. 2. Tysk kommunikation og sprogiagttagelse. Der afholdes en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censur. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Prøven er normeret til 9 ECTS.

Stk. 3. Tysk sprogbeskrivelse med særlig vægt på grammatik og fonetik. Der afholdes to mundtlige prøver:

Én prøve i grammatik. Ved prøven medvirker ekstern censur. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Prøven er normeret til 7,5 ECTS

Én prøve i fonetik. Ved prøven medvirker intern censur. Der benyttes bedømmelsen: Bestået/ ikke bestået.

Prøven er normeret til 1,5 ECTS.

Stk. 4. Studerende, som ikke ønsker undervisningskompetence i gymnasiet og hf, skal benytte prøven iflg. stk. 2.

Stk. 5. Studerende, som ønsker undervisningskompetence i gymnasiet og hf, skal benytte prøverne iflg. stk. 3.

Stk. 6. Tysk sprogfærdighed.

Der afholdes to prøver:

- Prøve i tysk mundtlig sprogfærdighed
- Prøve i skriftlig tekstformidling dansk-tysk.

Stk. 7. Prøve i tysk mundtlig sprogfærdighed

Prøven kan integreres i den mundtlige projektprøve. Prøven afholdes i så fald på tysk. Prøven kan også afholdes som særskilt mundtlig prøve.

Den studerende vælger mellem disse prøveformer.

Ved prøven medvirker ekstern censor. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen. Prøven er normeret til 2 ECTS.

Hvis prøven er integreret og en studerende består i projektarbejdets indhold, men ikke i mundtlig sprogfærdighed, kan den studerende indstille sig til en særskilt prøve i mundtlig sprogfærdighed. Ligeledes kan en studerende, som har bestået i mundtlig sprogfærdighed, men ikke i projektarbejdets indhold, indstille sig til en særskilt prøve i projektets indhold. Studienævnet fastsætter nærmere bestemmelse herom.

Stk. 8. Prøve i skriftlig tekstformidling dansk-tysk.

Der afholdes en skriftlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censor. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Prøven er normeret til 2 ECTS.

Stk. 9. Kendskab til centrale tekster inden for tysk litteratur og kulturanalyse. Der afholdes en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker intern censor. Der benyttes bedømmelsen: Bestået/ ikke bestået.

Prøven er normeret til 2 ECTS.

§ 42. Prøve under 2. kandidatmodul (Modul K2): Fordybelsesmodul.

Projektarbejdet bedømmes ved en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker ekstern censor. Ved prøven tages der udgangspunkt i de(n) studerendes projektrapport. Eksaminationen foregår som en samtale mellem den studerende, eksaminator(erne) og censor(erne). Den studerende skal eksamineres med udgangspunkt i hele projektrapporten. Bedømmelsen er en samlet bedømmelse af projektrapporten og den mundtlige prøve.

Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er normeret til 30 ECTS.

§ 43. Prøve under specialemodulet (Modul K2-S): Fordybelsesmodul.

Bedømmelsen af specialet foregår i overensstemmelse med Fællesregler for bachelor- og kandidatuddannelser på Roskilde Universitetscenter, hvortil henvises. Ved bedømmelsen medvirker ekstern censur. Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er normeret til 30 ECTS.

Stk. 2. Ved bedømmelsen af specialeafhandlingen skal der ud over det faglige indhold lægges vægt på den studerendes stave- og formuleringsevne. Stave- og formuleringsevnen skal indgå i bedømmelsen med vægten 10 %.

Stk. 3. Resumeet skal indgå i bedømmelsen med vægten 5 %.

Stk. 4. Studienævnet kan dispensere fra stk. 2 for studerende, der dokumenterer en relevant specifik funktionsnedsættelse.

Stk. 5. Studienævnet kan fastsætte nærmere regler for, hvor stor en del af specialeafhandlingen den enkelte studerende skal være ansvarlig for.

§ 44. Prøver under integreret specialemodul (modul K2-IS). Fordybelsesmodul.

Det integrerede speciale bedømmes ved én fælles prøve for begge fag i overensstemmelse med Fællesregler for bachelor- og kandidatuddannelser på Roskilde Universitetscenter, hvortil henvises. Ved prøven medvirker ekstern censur.

Der gives én fælles karakter efter 7-trins-skalaen

Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er for tyskdelen vedkommende normeret til 15 ECTS.

Stk. 2. Projektarbejdet bedømmes ved en mundtlig prøve. Ved prøven medvirker intern censur. Ved prøven tages der udgangspunkt i de(n) studerendes projektrapport. Eksaminationen foregår som en samtale mellem den studerende, eksaminator(erne) og censor(erne). Den studerende skal eksamineres med udgangspunkt i hele projektrapporten. Bedømmelsen er en samlet bedømmelse af projektrapporten og den mundtlige prøve.

Der gives én karakter efter 7-trins-skalaen.

Ved fastsættelsen af karakteren indgår de generelle kriterier i Appendiks 3 i helhedsvurderingen under hensynstagen til relevansen af de enkelte kriterier for det konkrete projekt.

Prøven er normeret til 15 ECTS.

- Stk. 3. Ved bedømmelsen af den integrerede specialeafhandling skal der ud over det faglige indhold lægges vægt på den studerendes stave- og formuleringsevne. Stave- og formuleringsevnen skal indgå i bedømmelsen med vægten 10 %.
- Stk. 4. Resumeet skal indgå i bedømmelsen med vægten 5 %.
- Stk. 5. Studienævnet kan dispensere fra stk. 3 for studerende, der dokumenterer en relevant specifik funktionsnedsættelse.
- Stk. 6. Studienævnet kan fastsætte nærmere regler for, hvor stor en del af specialeafhandlingen den enkelte studerende skal være ansvarlig for.
- § 45. Studienævnet fastsætter nærmere bestemmelser om prøvernes indhold, prøvernes længde, forberedelsestid, hjælpemidler m.v.
- § 46. Ved prøver hvor bedømmelsen ikke meddeles den studerende umiddelbart efter prøven, fastsætter studielederen tidspunktet for offentliggørelse af bedømmelsen.

KAPITEL VI

Andre bestemmelser.

- § 47. Studienævnet kan dispensere fra studieordningens udfyldende bestemmelser, når det findes begrundet i særlige forhold.
- Stk. 2. Studienævnet kan tilbyde særlige prøvevilkår til studerende med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse, til studerende med et andet modersmål end dansk og til studerende med tilsvarende vanskeligheder, såfremt studienævnet vurderer, at dette er nødvendigt for at ligestille sådanne studerende med andre i prøvesituationen. Det er en forudsætning, at der med tilbuddet ikke sker en sænkning af prøvens niveau.
- § 48. Den studerendes indskrivning kan bringes til ophør, såfremt den studerende ikke har været studieaktiv i en af universitetet fastsat periode. Universitetet fastsætter

nærmere regler for, hvornår indskrivning kan bringes til ophør på grund af manglende studieaktivitet.

§ 49. Klager over studienævnets eller studielederens afgørelser i henhold til denne studieordning indgives til rektor. Rektors afgørelse kan, når klagen vedrører retlige spørgsmål, indbringes for Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling.

Stk. 2. Fristen for indgivelse af klager er 2 uger fra den dag, afgørelsen er meddelt.

KAPITEL VII

Ikrafttræden, overgangsregler m.v.

§ 50. Studieordningen træder med hensyn til bacheloruddannelsen i kraft den 1. september 2006. Studieordningen træder med hensyn til kandidatuddannelsen i kraft den 1. september 2008.

Stk. 2. Studieordning af 13. februar 2002 for Tysk og Studieordning af 30. maj 2005 for bachelormodulet i Tysk ophæves samtidig med at den nye studieordning træder i kraft.

§ 51. Studieordningen gælder desuden for

- 1) studerende, som har påbegyndt en bacheloruddannelse i perioden 1. september 2005 – 31. august 2006 og
- 2) studerende, som har påbegyndt en bacheloruddannelse den 1. september 2006 eller senere, og som på grund af merit er indskrevet på et studietrin svarende til studerende, der påbegyndte bacheloruddannelsen i perioden 1. september 2005 – 31. august 2006, jf. Fællesreglernes § 65.

For disse studerende gælder normalforudsætningerne i § 5 i den tidligere gældende Studieordning af 30. maj 2005 for bachelormodulet i Tysk:
Kvalifikationer svarende til følgende aktiviteter i Det humanistiske basisstudium:
Grundkursus i tekst og tegndimensionen og Sprogfagskursus i Tysk A og Tysk B.

Normalforudsætningerne i § 6 og forudsætningerne i § 8, stk. 1, i den herværende studieordning gælder derimod ikke for disse studerende.

Stk. 2. Studerende, som har påbegyndt en bacheloruddannelse inden 1. september 2005, skal færdiggøre deres uddannelse efter Studieordning af 13. februar 2002 for Tysk.

Tilsvarende gælder for studerende, som har påbegyndt en bacheloruddannelse den 1. september 2005 eller senere, og som på grund af merit er blevet indskrevet på et studietrin svarende til studerende, der påbegyndte bacheloruddannelsen inden 1. september 2005, jf. § 59 i Fællesreglerne af 2. marts 2005 (Interim).

Stk. 3. Studerende, som har begyndt en kandidatuddannelse inden 1. september 2008, skal færdiggøre deres uddannelse efter Studieordning af 13. februar 2002 for Tysk.

§ 52. Eksamen i henhold til Studieordning af 13. februar 2002 for Tysk afholdes sidste gang i eksamensterminen: Sommeren 2010.

Vedtaget af studienævnet den 4. juli 2006.

Godkendt af rektoratet den 31. august 2006.

Med ændringer vedtaget af studienævnet d. 11. juni 2007.

Godkendt af rektoratet d. 11. juni 2007

På rektoratets vegne



Inger Jensen

Appendiks 1

Kompetencebeskrivelse for en bacheloruddannelse med Tysk

DATO/REFERENCE

JOURNALNUMMER

2006-00-513-TYSK/0001

En bacheloruddannelse ved Roskilde Universitetscenter er opbygget af et toårigt forløb på et basisstudium og af to fagligt specialiserede overbygningsfag, af hver et halvt års varighed. Basisstudiet introducerer bredt til det valgte hovedområde og indeholder samtidig en påbegyndelse af de valgte overbygningsfags faglige specialisering. En bachelor fra RUC har således foretaget et gradvist og kvalificeret studievalg, og er i stand til at se sin faglige specialisering i en bredere sammenhæng.

Overbygningsfaget Tysk kan indgå i både en humanistisk, en naturvidenskabelig og en samfundsvidenskabelig bacheloruddannelse, og kompetencebeskrivelsen består derfor af tre varianter:

- En kompetencebeskrivelse, hvor Tysk er valgt i forlængelse af Det Humanistiske Basisstudium, og således indgår i en humanistisk bacheloruddannelse (BA)
- En kompetencebeskrivelse, hvor Tysk er valgt i forlængelse af Det Samfundsvidenskabelige Basisstudium, og således indgår i en samfundsvidenskabelig bacheloruddannelse (BSc)
- En kompetencebeskrivelse, hvor Tysk er valgt i forlængelse af Det Naturvidenskabelige Basisstudium, og således indgår i en naturvidenskabelig bacheloruddannelse (BSc)

Studieaktiviteten på RUC er ligeligt fordelt mellem projektarbejde og kurser. I projektarbejdet – som oftest foregår i grupper – arbejder de studerende problemorienteret og selvstændigt med fagligt relaterede problemstillinger. En bachelor fra RUC er således kendetegnet ved sin erfaring med at bringe de kompetencer i anvendelse, som håndteringen af en konkret problemstilling kræver.

Fælles for alle bachelorer fra RUC er, at de opnår kompetencer til at kunne:

- Foretage analyser ved hjælp af en kritisk og begrundet anvendelse af videnskabelig teori og metode
- Beskrive og formulere problemstillinger samt formidle resultater inden for de akademiske krav og normer
- Anskue problemstillinger tværfagligt og anvise løsninger – ikke kun ud fra det enkelte fags præmisser, men også ved at inddrage relevante teorier, metoder og vidensområder fra tilgrænsende fag

- Indgå i et konstruktivt samarbejde med andre – også med en anden faglig baggrund – således at fælles ressourcer anvendes bedst muligt
- Tilrettelægge og styre et projektforsløb, herunder at kunne prioritere indenfor egne eller udefra fastsatte rammer, og tilrettelægge et fælles arbejdsforsløb, således at et resultat er færdigt på et forud fastsat tidspunkt
- Formidle og kommunikere præcist, såvel skriftligt som mundtligt

Når Tysk indgår i en humanistisk bacheloruddannelse (BA), opnås der – gennem studier på Det Humanistiske Basisstudium – kompetencer til at kunne:

- Identificere og behandle problemstillinger på baggrund af en grundlæggende indsigt i humanistiske videnskabers teorier, metoder og begreber
- Anvende elementer af samfundsvidenskabelige metoder, teorier og begreber i det omfang, det er nødvendigt for arbejdet med humanistiske problemstillinger
- Identificere og behandle historiske, kulturelle, sociale og materielle betingelser som former mennesker og menneskelivet, men også hvordan sådanne betingelser formes af mennesker og af menneskelivet
- Identificere og behandle spørgsmål om, hvordan mennesker erfarer, fortolker, handler og lærer i samspil med deres specifikke kontekster
- Identificere og behandle brugen af tekster, tegn og tegnsystemer i menneskelige relationer
- Identificere og behandle spørgsmål af filosofisk karakter
- Reflektere videnskabsteoretisk over humanistiske problemstillinger og discipliner og anvende refleksionen i videnskabeligt arbejde
- Identificere og behandle kulturelle-samfundsmæssige problemstillinger i det danske såvel som i andre samfund
- Anvende humanistisk faglitteratur også på engelsk, tysk og/eller fransk

Bachelorer med den internationale variant af basisstudiet opnår en vægtning af kompetencer til at kunne:

- Kommunikere og arbejde i tværkulturelle teams
- Beskæftige sig med faglige problemstillinger på engelsk, tysk eller fransk

Gennem sine valg af projekter og fagligt specialiserede kurser på Det Humanistiske Basisstudium, opnår den enkelte studerende derudover specifikke kompetencer til at kunne færdiggøre sin bacheloruddannelse på de valgte overbygningsfag. Det er muligt at supplere

Det Humanistiske Basisstudium med studieelementer fra RUC's øvrige basisstudier, og derigennem opnå kompetencer til at færdiggøre en tofags-bacheloruddannelse med det ene fag uden for det humanistiske hovedområde.

Når Tysk indgår i en samfundsvidenskabelig bacheloruddannelse (BSc), opnås der – gennem studier på Det Samfundsvidenskabelige Basisstudium – kompetencer til at kunne:

- Analysere samfundsmæssige problemstillingeres økonomiske, politologiske og sociologiske dimensioner, med afsæt i en grundlæggende indsigt i disse discipliner
- Analysere samfundets rumlige og materielle organisering lokalt, regionalt og globalt og de planlægningsmæssige dimensioner heraf
- Anvende samfundsvidenskabelige teorier og metoder kritisk og i en tværvidenskabelig kontekst
- Identificere, formulere og formidle problemstillinger i en samfundsvidenskabelig sammenhæng
- Forstå og forklare udvalgte videnskabsteoriens forskellige syn på viden og samfund

Bachelorer med den internationale variant af basisstudiet opnår en vægtning af kompetencer til at kunne:

- Kommunikere og arbejde i tværkulturelle teams
- Beskæftige sig med faglige problemstillinger på engelsk, tysk eller fransk

Gennem sine valg af projekter og fagligt specialiserede kurser på Det Samfundsvidenskabelige Basisstudium, opnår den enkelte studerende derudover specifikke kompetencer til at kunne færdiggøre sin bacheloruddannelse på de valgte overbygningsfag. Det er muligt at supplere Det Samfundsvidenskabelige Basisstudium med studieelementer fra RUC's øvrige basisstudier, og derigennem opnå kompetencer til at færdiggøre en tofags-bacheloruddannelse med det ene fag uden for det samfundsvidenskabelige hovedområde.

Når Tysk indgår i en naturvidenskabelig bacheloruddannelse (BSc), opnås der – gennem studier på Det Naturvidenskabelige Basisstudium – kompetencer til at kunne:

- Beskrive og analysere fænomener og problemstillinger i natur og teknik
- Anvende eksperimentelle og empiriske arbejdsmetoder på en systematisk måde til problemaflaring
- Anvende matematisk og formel abstrakt symboltænkning til problemløsning og modellering
- Skelne og se sammenhængen imellem grundvidenskabelige og anvendte naturvidenskabelige problemer
- Reflektere over naturvidenskab som kulturelt og samfundsmæssigt fænomen

Bachelorer med den internationale variant af basisstudiet opnår en vægtning af kompetencer til at kunne:

- Kommunikere og arbejde i tværkulturelle teams
- Beskæftige sig med faglige problemstillinger på engelsk, tysk eller fransk

Gennem sine valg af projekter og fagligt specialiserede kurser på Det Naturvidenskabelige Basisstudium, opnår den enkelte studerende derudover specifikke kompetencer til at kunne færdiggøre sin bacheloruddannelse på de valgte overbygningsfag. Det er muligt at supplere Det Naturvidenskabelige Basisstudium med studieelementer fra RUC's øvrige basisstudier, og derigennem opnå kompetencer til at færdiggøre en tofags-bacheloruddannelse med det ene fag uden for det naturvidenskabelige hovedområde.

Alle bachelorer med Tysk opnår – i kraft af det samlede studieforløb på basis og overbygning – specifikke kompetencer til at kunne:

- Analysere og forstå de tysksprogede landes, især Tysklands, samfund, litteratur og sprog, samt at kunne formidle en grundlæggende faglig viden herom
- Udtrykke sig frit og utvungent på et mundtligt og skriftligt tysk, der ikke skæmmes af hyppige og grove fejl
- Vurdere sin egen og andres sprogfærdighed på baggrund af et grundlæggende kendskab til tysk sprog, herunder grammatiske strukturer og udtalemæssige forhold
- Analysere fortrinsvis tyske kulturforhold i et historisk og samfundsmæssigt perspektiv
- Anvende tekst- og kulturanalytiske teorier og metoder i et projektarbejde inden for fagets litterære og kulturelle genstandsfelt
- Fortsætte sine studier på kandidatuddannelsen i Tysk eller andre beslægtede kandidatuddannelser

Derudover opnår en bachelor med Tysk også en række specifikke kompetencer i kraft af sit andet overbygningsfag.

Vedtaget af studienævnet den 16. april 2007

Godkendt af rektoratet den 1. juni 2007.

På rektoratets vegne



Inger Jensen

Appendiks 2

Kompetencebeskrivelse for kandidatuddannelser med faget

Udarbejdes efteråret 2007

Appendiks 3

Generelle bedømmelseskriterier for projektarbejde og specialer.

Formuleringen i studieordningen af projektets mål er ensbetydende med, at den eksamenspræstation, der demonstrerer at opfylde dette mål, bedømmes til karakteren 12. Ved angivelse af projektets mål i studieordningen skal det fremgå hvilket fagligt område, projektets relevans skal vurderes i forhold til.

Ved projekt- og specialeeksamen anvendes nedenstående kriterier for fastsættelse af karakteren. I studieordningen skal der - under hensyn til progression i studiet - angives hvilke af kriterierne, der inddrages i helhedsvurderingen af præstationen, og hvis der skal lægges særlig vægt på enkelte eller flere af kriterierne. Det skal også fremgå af studieordningen, hvis der er yderligere kriterier, der skal inddrages. Under de enkelte kriterier er formuleret et øvre niveau, et mellemniveau og et niveau for det lige netop acceptable. Disse formuleringer af præstationsniveau er vejledende for en helhedsvurdering og det er ikke hensigten, at der skal fastsættes karakterniveau for det enkelte kriterium.

1. Kendskab til det faglige genstandsområde:

- sikker viden, indsigt og overblik
- viden og indsigt
- tilstrækkelig, men begrænset viden

2. Problemstillingens relevans for det faglige genstandsområde

- sikkert formuleret, begrundet og afgrænset; valg og fravalg reflekteret
- klart formuleret, begrundet og afgrænset
- tilstrækkeligt, men usikkert formuleret og begrundet

3. Teorier og metoders relevans for problemstilling

- sikkert begrundet; valg og fravalg reflekteret
- klart begrundet valg
- tilstrækkeligt begrundet

4. Beherskelse og anvendelse af teorier og metoder

- sikker redegørelse, selvstændig anvendelse og kritisk refleksion
- klar redegørelse og relativ konsistent anvendelse
- tilstrækkelig redegørelse og anvendelse

5. Tilvejebringelse og behandling af empirigrundlag

- sikker refleksion over empirigrundlagets relevans og pålidelighed
- forståelse for empirigrundlagets relevans og pålidelighed

- begrænset, men tilstrækkelig forståelse for empirigrundlagets relevans og pålidelighed

6. Krav om konstruktion, produktion og/eller frembringelse

- opfyldes på overbevisende måde
- opfyldes på rimelig måde
- opfyldes, men usikkert

7. Perspektivering af projektarbejdet

- sikker redegørelse for projektarbejdets resultater, selvstændig refleksion over begrænsninger og potentiel videreførelse
- klar redegørelse for projektarbejdets resultater og forståelse for begrænsninger
- tilstrækkelig redegørelse for projektarbejdets resultater

8. Strukturering og formidling

- sikker fremstilling, begrebsmæssigt præcist, selvstændig og klar disponering
- klar fremstilling og klar disponering
- tilstrækkelig, men usikker fremstilling.